

quantum of moneys. And it is an illustrative statement which indicates that if any of those versions are accepted which indicate a higher amount of black money lying outside India, then *pro rata* that is the benefit accrues to the citizens of India. It is a statement which has been made by several people in that context and it must be taken entirely in that context.

Transfer of air routes by Air India

*124. DR. BHALCHANDRA MUNGEKAR : Will the Minister of CIVIL AVIATION be pleased to state:-

- (a) the number of domestic and international routes transferred by Air India to the private airlines during the last three years and the details thereof ;
- (b) the reasons for such transfer; and
- (c) the effect of such transfer on the profitability of Air India?

THE MINISTER OF CIVIL AVIATION (SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI): (a) to (c) A Statement is laid on the Table of the House.

Statement

(a) Air India did not transfer my domestic and international routes to any private airlines during the last three years.

(b) and (c) Do not arise in view of (a) above.

DR. BHALCHANDRA MUNGEKAR: Sir, the statement given by the hon. Minister is absolutely satisfactory and true to the facts. But with your kind permission, I must raise a question. I will take just half a minute. A few years ago, Chairman of the Singapore Airlines Corporation mentioned, "One day I want to convert Singapore Alliance into Air India." And over a period of time, we have seen that Air India has been completely in the mess. I was under the presumption that over a period of time, some of the routes of Air India which were profitable were diverted to private airlines. The statement given here by the hon. Minister says that during the last three years, no routes were transferred.

Sir, I want to know this, through you, from him. What are the total liabilities of Air India, of course, including Indian Airlines today; and are they increasing over a period of time?

MR. CHAIRMAN: The question is about routes, not the liabilities.

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: I will reach that information out to him. The liabilities information is available. I will reach it out to the hon. Member.

DR. BHALCHANDRA MUNGEKAR: Sir, the question is that it was presumed that transfer of some of the profitable routes was one of the reasons for growing liabilities of Air India. Now, if it is not true, whether the liabilities of Air India are increasing or not. At least, that answer can be given. This question was asked with reference to the impact on the profitability of Air India.

MR. CHAIRMAN: But, that intent is not clear in the question. ...*(Interruptions)*...

DR. BHALCHANDRA MUNGEKAR: Sir, I am very sorry to take your time. Whether the transfer of some of the profitable routes of Air India to private airlines will have some adverse impact on the profitability of Air India or not. I want to know about the total liabilities and over a period of time, they are increasing. This is one of the reasons. ...*(Interruptions)*...

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: Sir, I submitted that I would reach out to him about the liabilities. They are increasing. I will reach to him about the liabilities. First of all, no airline transfers the air routes to any other airlines.

श्री प्रेम चन्द गुप्ता : सर, जब भी एअर इंडिया के बारे में कोई सवाल उठता है, तो सरकार evasive हो जाती है। विशेष तौर पर हमारे प्रजेंट मंत्री महोदय या तो जानते नहीं हैं या evasive हैं। आप यह बताइए कि अगर एअर इंडिया ने रूट्स सरेंडर नहीं किए हैं, तो क्या सरकार ने एअर इंडिया के रूट्स किसी दूसरी एअरलाइंस को दिए हैं? एअर इंडिया के जो प्रॉफिटेबल रूट्स विदेशों के थे, वे दूसरी एअरलाइंस को कैसे दिए गए?

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: Sir, first of all, no airline transfers its routes to another airline. Depending on the agreements and bilaterals, the airlines apply. They take it. That's it. ...*(Interruptions)*...

श्री प्रेम चन्द गुप्ता : इस का मतलब यह है कि आपने बाइलेटरल एग्रीमेंट के तहत ये रूट्स सरेंडर किए हैं? महोदय, एअर इंडिया के प्रॉफिटेबल रूट्स आपने किस खुशी में सरेंडर किए हैं, यह पूरा हाउस जानना चाहता है? ये आपने क्यों सरेंडर किए हैं, क्या एअर इंडिया वहां ऑपरेट नहीं कर पा रही है? महोदय, एअर इंडिया के बहुत से जहाज ग्राउंडेड हैं, They are not in service. Brand new aircrafts are lying idle without use. आपका 777 का पूरा फ्लीट ग्राउंड में खड़ा हुआ है और यूज नहीं हो रहा है। इस बारे में आप क्या कहेंगे? एअर इंडिया की जो स्थिति है, वह सब लोग जानते हैं।

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: Sir, what am I to answer? ...*(Interruptions)*... Sir, if I am supposed to confine to a question, I will confine to it. If

I am supposed to make a speech on Air India's performance, I am willing to make that speech. ...(Interruptions)... I will go as directed. ...(Interruptions)...

MR. CHAIRMAN: Fair enough. ...(Interruptions)... This is not a debate. ...(Interruptions)... Mr. Rajeev Shukla. ...(Interruptions)...

SHRI PREM CHAND GUPTA: What is route allocation and de-allocation? ...(Interruptions)...

श्री सभापति : गुप्ता जी, आप बैठ जाइए।

श्री राजीव शुक्ल : धन्यवाद, सभापति जी। मैंने मंत्री जी का जवाब पढ़ा, मुझे लगा कि मंत्री जी आंध्र प्रदेश के कोई राजा-महाराजा हैं। उनका जवाब भी बिल्कुल वैसा ही है। ..(व्यवधान).. I am sorry. ..(व्यवधान).. I apologise to the Minister. Okay. ...(Interruptions)...

थावर चन्द गहलोत : सर, ये शब्द विद्‌झा करने चाहिए। ..(व्यवधान)..

MR. CHAIRMAN: Please remember that this is a supplementary question. ...(Interruptions)...

श्री राजीव शुक्ल : सर, जैसा कि गुप्ता जी ने कहा कि स्टैंडिंग कमेटी, कंसल्टेटिव कमेटी, सारी रिपोर्ट्स आ चुकी हैं, जितने गल्फ की ओर गोल्डन रूट्स हैं, in most of the golden routes towards Gulf, other airlines are operating. Most of the seats have been given to other airlines and he is saying that no route has been given. Even on domestic circuit, Air India is withdrawing the profitable routes and private airlines are flying on these routes. This is the report by the Air India itself. Now, he is saying that nothing has been done. It's quite surprising and amazing to us. ...(Interruptions)...

MR. CHAIRMAN: One minute, please. ...(Interruptions)... May I submit for the consideration of the hon. Members that answers to questions presumably are framed on the wording of the question? ...(Interruptions)... Just a minute please. ...(Interruptions)... If a question is framed in a particular manner, the answer is given accordingly. If the questions were to be framed differently, presumably different answers would be given. The last point is that supplementary questions only flow out of the main question and the answer is given. The scope of the supplementary questions can't be expanded into a wider discussion.

SHRI RAJEEV SHUKLA : In that case, Sir, can we move the privilege motion for misleading the House by the Minister? ..(Interruptions).. Can we move the privilege motion for misleading the House for a wider discussion?

श्री प्रेम चन्द गुप्ता : माननीय सभापति जी।

श्री सभापति: बैठ जाइए, प्लीज। ...**(व्यवधान)**...Please sit down. ...**(Interruptions)**..
Please do not ...**(Interruptions)**.. राजीव जी, आप अपना सवाल पूछ चुके। ...**(व्यवधान)**...

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: Sir, can I make a submission?

MR. CHAIRMAN: One minute please. I think Members are making the remark that an answer is misleading the House. Members know very well how to proceed if a wrong or misleading answer is given. So, please follow your procedures. Those are your procedures made by the House rather than taking the time of the other questioner. Thank you.

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: Sir, can I make a submission?

MR. CHAIRMAN: Yes, please.

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: Sir, I was born in the year 1951 and with full citizen rights available to any Indian citizen.

MR. CHAIRMAN: What is that to do with it?

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: Sir, the hon. Member called me by some name. ...**(Interruptions)**.. I wanted to clarify. ...**(Interruptions)**..

MR. CHAIRMAN: That is off the mark. ...**(Interruptions)**.. That is not there.

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: I was the subject of the answer. ...**(Interruptions)**..

श्री गुलाम नबी आजाद: सर, राजीव जी ने माफी मांग ली। ...**(व्यवधान)**...He has already apologised.

MR. CHAIRMAN: Please, ...**(Interruptions)**.. The hon. Leader of the Opposition has clarified that.

श्री तरुण विजय: सर, मैं एक सवाल पूछना चाहता हूँ, प्लीज पूछने दीजिए।

श्री सभापति: एक मिनट ठहर जाइए।

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: I have not tried to mislead the august House. I have been up to the point. No airline ever transfers its routes to another airline.

MR. CHAIRMAN: All right. Mr. Tarun Vijay.

श्री तरुण विजय: माननीय सभापति जी, मैं आदरणीय मंत्री महोदय से पूछना चाहता हूँ कि

दिल्ली-दुबई, भारत-दुबई के बीच में कितने रूट्स हैं, जहां एतिहाद और बाकी एअरलाइन्स अपनी फ्लाइट्स चला रही हैं और इनमें कितने ऐसे रूट्स हैं, जहां एअर इंडिया चला रही है? क्या यह सत्य है कि पिछले वर्ष कुछ शिकायतें आई थीं कि दिल्ली और दुबई के बीच में जो अधिकांश उड़ानें हैं, फ्लाइट्स हैं, वे एतिहाद और वहां की एअरलाइन्स को दी गई हैं, जबकि अधिक मांग होते हुए भी एअर इंडिया उस रूट पर नहीं जा रही है? सर, इन्क्ल्यूडिंग यंगोन और गया के बीच में कितनी फ्लाइट्स हैं और क्या वहां से यह मांग थी कि यंगोन से भारत की ओर केवल एअर इंडिया फ्लाइट्स चलाए? वहां भी एअर इंडिया की फ्लाइट नहीं है।

श्री सभापति: आपका सवाल क्या है?

श्री तरुण विजय: सर, विशेष रूप से मंत्री महोदय, आप दुबई वाले रूट्स का बताइए।

SHRI ASHOK GAJAPATHI RAJU PUSAPATI: In a general way Air India connects with 24 countries. One thing is that Air India has not used its allotted bilaterals. I am aware of that. I will collect that information and reach it out to the Member.

MR. CHAIRMAN: Thank you. Question No.125.

Digitisation of books published in Telugu language

*125. SHRI C. M. RAMESH: Will the Minister of INFORMATION AND BROADCASTING be pleased to state:

(a) whether Government proposes to digitise the books published in Telugu language by the Publication Division, if so, the details thereof; and

(b) if not, the reasons therefor?

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING (COL. RAJYAVARDHAN SINGH RATHORE): (a) and (b) A statement is laid on the Table of the House.

Statement

(a) Yes, Sir. Publications Division, a Media Unit of Ministry of Information and Broadcasting, publishes books and periodicals in English, Hindi and Regional Languages including Telugu. In the Twelfth Plan, the Sub-Scheme of the Division titled 'Revitalization, Upgradation and Modernization of Publications Division and Employment News', has a component for creating a digital archive of its publications. It is envisaged to digitize Telugu titles also in a phased manner during the Plan period.